

	Drehende elektrische Maschinen Teil 12: Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer – ausgenommen polumschaltbare Motoren – für Spannungen bis einschließlich 690 V, 50 Hz (IEC 34-12:1980 + A1:1992, modifiziert + A2:1995) Deutsche Fassung EN 60034-12:1995 + A2:1995	DIN EN 60034-12
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0530 Teil 12
ICS 29.160.30 Deskriptoren: elektrische Maschinen, Drehstrommotor, Käfigläufermotor, Anlaufverhalten, umlaufende elektrische Maschine Rotating electrical machines – Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors for voltages up to and including 690 V, 50 Hz (IEC 34-12:1980 + A1:1992, modified + A2:1995); German version EN 60034-12:1995 + A2:1995 Machines électriques tournantes – Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse pour des tensions d'alimentation inférieures ou égales à 690 V, 50 Hz (CEI 34-12:1980 + A1:1992, modifiée + A2:1995); Version allemande EN 60034-12:1995 + A2:1995 Die Europäische Norm EN 60034-12:1995 + A2:1995 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 60034-12 wurde am 1995-07-04 und die Änderung 2 wurde am 1995-03-06 angenommen. Das Kurzverfahren für die Umwandlung von HD 53.12 S1:1986 in EN 60034-12:1995 war angekündigt in etz, Heft 1-2/1996. Der Norm-Inhalt von EN 60034-12/A2:1995 war veröffentlicht als E DIN VDE 0530-12/A1 (VDE 0530 Teil 12/A1):1993-09. Übergangsfrist: Siehe Abschnitt „Vorwort“ der EN. Fortsetzung Seite 2 und 6 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm enthält ein Referenzdokument (IEC 34-12:1980) und dessen Änderungen (IEC 34-12:1980/A1:1992, modifiziert) als EN 60034-12:1995 und die Änderung 2 (IEC 34-12:1980/A2:1995).

In dieser Europäischen Norm sind die gemeinsamen Abänderungen zu der Änderung 1 der Internationalen Norm (Bestandteil der EN 60034-12) durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand des Textes gekennzeichnet. Die Änderung 2 zur Europäischen Norm und zur Internationalen Norm ist durch zwei senkrechte Linien am linken Seitenrand des Textes gekennzeichnet. Eine Änderung 1 zur EN 60034-12:1995 existiert nicht.

Die Fremdträgheitsmomente der Tabelle 3 sind so hoch festgelegt worden, daß bei den in der Praxis überwiegend auftretenden kleineren Fremdträgheitsmomenten auch die vielfach gestellte Forderung nach drei aufeinanderfolgenden Anläufen aus kaltem oder zwei Anläufen aus warmem Zustand erfüllt wird (siehe Abschnitt 6).

Festlegungen für das Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer in der Explosionsschutzart „Erhöhte Sicherheit“ sind im Entwurf DIN VDE 0530-12/A1 (VDE 0530 Teil 12/A1):1993-09 enthalten. Diese Normungsaufgabe wurde vom Deutschen Nationalen Komitee in CENELEC/TC 2 eingebracht.

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Komitee 311 „Drehende elektrische Maschinen“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 53.1 S2	IEC 34-1:1983	DIN VDE 0530-1 (VDE 0530 Teil 1):1991*)	VDE 0530 Teil 1
–	ISO 31-3:1978	DIN 1301-1:1985 DIN 1301-2:1978 DIN 1304-1:1994	–

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN VDE 0530-1 (VDE 0530 Teil 1)	Umlaufende elektrische Maschinen – Teil 1: Bemessungsdaten und Betriebsweise*)
DIN 1301-1	Einheiten – Einheitenennamen, Einheitenzeichen
DIN 1301-2	Einheiten – Allgemein angewendete Teil und Vielfache
DIN 1304-4	Formelzeichen – Allgemeine Formelzeichen

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0530-12 (VDE 0530 Teil 12):1986-05;

DIN VDE 0530-12 (VDE 0530 Teil 12):1993-09.

Änderungen

Gegenüber DIN VDE 0530-12 (VDE 0530 Teil 12):1993-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Übernahme der EN 60034-12:1995 und Einarbeitung der Änderung 2:1995.

*) Zwischenzeitlich neu erschienen: EN 60034-1:1995 (IEC 34-1:1994, modifiziert), national veröffentlicht als DIN EN 60034-1 (VDE 0530 Teil 1):1995.

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60034-12
+ A2

August 1995

DK 621.313.333.2.016.37.027.466.004.12
ICS 29.160.30

Ersatz für HD 53.12 S1:1986 und ihrer Änderungen

Deskriptoren: Drehende elektrische Maschinen, Käfigläufer, Induktionsmotoren, Anlaufverhalten

Deutsche Fassung

Drehende elektrische Maschinen

Teil 12: Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer – ausgenommen polumschaltbare Motoren – für Spannungen bis einschließlich 690 V, 50 Hz
(IEC 34-12:1980 + A1:1992, modifiziert + A2:1995)

Rotating electrical machines
Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors for voltages up to and including 690 V, 50 Hz
(IEC 34-12:1980 + A1:1992, modified + A2:1995)

Machines électriques tournantes
Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse pour des tensions d'alimentation inférieures ou égales à 690 V, 50 Hz
(CEI 34-12:1980 + A1:1992, modifiée + A2:1995)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1995-07-04 und die Änderung 2 am 1995-03-06 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel